



**Messen**  
FMB-Süd 2022  
bald in Augsburg  
Seite 2



**Wago**  
Beteiligung an Auto-  
matisierungsplattform  
Seite 2



**Kaiser**  
Kabelverschraubung mit  
großem Klemmbereich  
Seite 3

# SCHALTSCHRANKBAU NEWSLETTER

## Elektroexporte wachsen zweistellig

Die deutsche Elektroindustrie hat im August 2021 Waren im Wert von 17,6Mrd.€ exportiert. „Nachdem die Dynamik im Vormonat etwas nachgelassen hatte, sind die Elektroausfuhren mit einem Plus von 14,2% zum Vorjahr wieder zweistellig gewachsen“, sagte Jürgen Polzin, Konjunkturexperte beim ZVEI, dem Verband der Elektro- und

dieses Jahres auf 46,7Mrd.€ – ein Zuwachs von 17,5% im Vergleich zum Vorjahreszeitraum. Bei den Elektroausfuhren in die Länder außerhalb der Eurozone (Drittländer) wurde im August 2021 ein Plus von 12,8% gegenüber Vorjahr auf 12,3Mrd.€ erzielt. Unter den Drittländern entwickelten sich insbesondere die Lieferungen in die USA, dem zweitgrößten Abnehmer deutscher Elektroexporte, positiv. „Das US-Geschäft erhöhte sich um 21,9% auf 1,7Mrd.€“, so Polzin. Kumuliert von Januar bis August dieses Jahres rangierten die aggregierten Elektroexporte in die Drittländer bei 98Mrd.€ (+10% gegenüber Vorjahr). Die Ausfuhren nach China stiegen um +11,1% auf 2,1Mrd.€, nach Japan um +17,4% auf 243Mio.€.

Änderung gegen Vorjahr in %

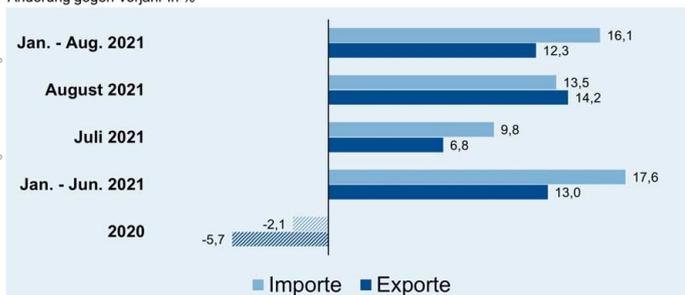


Bild: Destatis und ZVEI/eigene Berechnungen

Digitalindustrie. Im gesamten Zeitraum von Januar bis August dieses Jahres lagen die kumulierten Branchenausfuhren bei 144,7Mrd.€ und damit 12,3% über dem entsprechenden Vorjahresniveau. Mit 16,3Mrd.€ übertrafen die Einfuhren elektrotechnischer und elektronischer Erzeugnisse nach Deutschland ihren Vorjahreswert um 13,5%. In den ersten acht Monaten dieses Jahres stiegen die Importe um 16,1% auf ein Gesamtvolumen von 137,9Mrd.€. Die Elektroexporte in die Länder der Eurozone konnten im August 2021 mit einem Anstieg um 18,9% gegenüber Vorjahr auf 5,3Mrd.€ kräftiger zulegen als die Branchenausfuhren insgesamt. Insgesamt summierten sich die Elektroausfuhren in den Euroraum von Januar bis einschließlich August

www.icotek.com

bis  
**IP68**

icotek®  
smart cable management.

**KEL-DPZ-CLICK**

**Kabeldurchführung**

zum **Einrasten**

oder **Verschrauben**



- Anzeige -

## Messetermine 2022 All About Automation: neue Standorte in Zürich und Namur



Bild: Easyfairs GmbH

2022 kommen zu den deutschen Standorten der All About Automation-Messereihe zwei Standorte in der Schweiz und in Belgien hinzu. Am 31. August und 1. September 2022 heißt es erstmals All About Automation in der Messe Zürich und am 4. Oktober 2022 im belgischen Namur. In Deutschland stehen

morgen ist die Messe nochmals zu Gast in Essen. Im September 2021 haben bereits zwei Events der Messereihe in Wetzlar und Chemnitz stattgefunden. Messeleiterin Tanja Waglöhner, Geschäftsführerin bei Easyfairs: „Wir freuen uns, dass der Restart der All About Automation nach der pandemiebe-

dingten Pause so gut gelungen ist. Mit der Energie und Internationalität der gesamten Easyfairs-Gruppe ist es folgerichtig, dass wir nun das Erfolgsmodell einer vertriebsunterstützten Automatisierungsmesse in die Schweiz und nach Belgien bringen. Die dortigen Messen werden in Kooperation mit den im jeweiligen Land ansässigen lokalen Easyfairs Kollegen und Partnern realisiert.“ Die Messe zeichnet sich durch ein Konzept aus, dass es den Ausstellern einfach machen soll, sich zu präsentieren. Primäres Ziel ist die Unterstützung des Fachvertriebs. Anbieter und Anwender kommen auf den Messen – von Ingenieur zu Ingenieur – miteinander ins Gespräch und besprechen mit ausreichend Zeit konkrete Lösungsansätze für individuelle Automatisierungsfragen. Neben den international bekannten Namen der Automatisierung sind es die in der jeweiligen Region ansässigen Hersteller, Systemintegratoren und Dienstleister, die das Bild der Messe prägen. Weitere Infos zur Messereihe insgesamt erhalten Interessierte unter [www.allaboutautomation.de](http://www.allaboutautomation.de)



## Mobiler Abisolier- und Crimpautomat Abisolieren und Vercrimpen in weniger als zwei Sekunden

► Mehr erfahren



- Anzeige -

## Energiewende kommt nicht voran



Für die überwiegende Mehrheit der Bevölkerung kommt die Energiewende und der Ausbau der Erneuerbaren Energien in Deutschland weniger gut oder gar nicht gut voran. Das zeigt eine Umfrage des Marktforschungsinstituts Prolytics im Auftrag des BDEW. Hier gaben 63% der Befragten an, dass sie den Fortschritt der Energiewende in Deutschland 'weniger gut' (51%) oder 'überhaupt nicht gut' (12%) finden.

## FMB-Süd 2022 bald in Augsburg



Der Start der FMB – Zuliefermesse Maschinenbau in Bad Salzufflen (am 10. November) steht kurz bevor. Die Veranstalter planen aber schon weiter. Christian Enßle, Head of Cluster FMB: „Parallel arbeiten wir intensiv an der Vorbereitung der FMB-Süd, die im Februar 2022 in Augsburg stattfinden wird.“ Die FMB-Süd findet am 16. und 17. Februar 2022 in der Messe Augsburg statt.

## Wago beteiligt sich an Automatisierungsplattform von Bosch Rexroth



Bild: Wago Kontakttechnik GmbH & Co. KG

Im Ökosystem ctrlX World sind Firmen als Partner eingeladen, die offene Automatisierungsplattform des Industrieunternehmens aus Lohr am Main mit eigenen Produkt-, Lösungs- und Serviceportfolien zu ergänzen. Wago ist jetzt mit von der Partie und bringt als neuer Partner im ersten Schritt das I/O System 750 und das I/O System Field als Systemkomponenten über die Plattform ein. Ziel ist, ctrlX Automation durch innovationsfördernde Partnerschaften und Co-Creation als offenes Automatisierungssystem auf dem Markt zu etablieren.

Anwender sollen hierüber alle Bausteine für komplette Automatisierungslösungen erhalten, um die Vorteile der Digitalisierung und Vernetzung voll nutzen zu können. Wago liege mit seiner #openandeasy-Strategie komplett auf dieser Linie: „Wir haben schon vor Jahren den Weg zu größtmöglicher, echtzeitfähiger Offenheit eingeschlagen. Aus dieser Vorreiterrolle heraus wollen wir das offene Ökosystem mit zukunftsfähigen Technologien bereichern“, sagt Marco Henkel, Vice President Technology Management. Zunächst wird sich Wago durch die offene und einfache Anbindung seiner I/O-Systeme an die Steuerungsplattform ctrlX Core per EtherCat an der Automatisierungsplattform von beteiligen. Die flexiblen I/O-Systeme mit vielfältigen Interfaces unterstützen eine Vielzahl branchenspezifischer Kommunikationsprotokolle. „Die Kombination mit unseren Produkten gibt Kunden daher den Freiraum für individuelle und anpassbare Lösungen“, zeigt sich Marco Henkel überzeugt.

## Umfangreiche Kollaboration

Kollaboration steht im Zentrum der Vollversion von eManage von Eplan, die OEM, Systemintegrator, Maschinenbauer und Betreiber vernetzt. Sämtliche projektrelevanten Daten und Begleitdokumente, beispielsweise Materiallisten, Stücklisteninformationen oder auch Neutraldokumente in Excel, haben Projektbeteiligte im Zugriff. Diese werden auf einheitlicher Datenbasis, austauschfähig. Eine entsprechende Rechteverwaltung sichert, dass der Zugriff auf die Daten exakt geregelt werden kann. Systemrelevante Stammdaten können im 'Pack & Go'-Prinzip abgerufen und gegebenenfalls mitgenommen werden können.

— Anzeige —

## DEHNventil: Das Original. Halbe Größe, volle Leistung.



DEHNventil, der kompakte Kombi-Ableiter Typ 1+2+3 schützt vor transienten Überspannungen in Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen. Nur 4 TE Baubreite, das heißt für Sie zuverlässiger Schutz auch bei kleinem Bauraum.

### Gebäudeinstallationsverdrahtung

**Kompakt planen, strukturiert verdrahten**  
Klippon® Connect AITB Reihenklemmen



**Weidmüller**

- Anzeige -

## Rundum für den Reinraum konzipiert

Icotek bietet Kabeleinführungssysteme speziell für den Einsatz in Reinräumen an. Bereits erhältlich sind die Kabeleinführungsleisten für Leitungen mit und ohne Stecker vom Typ KEL-ER und KEL-U mit den dazu passenden Tüllen KT. Für Leitungen ohne Stecker sind die Kabeldurchführungsplatten KEL-DPZ ebenfalls als Reinraumversion erhältlich. Alle durch das Fraunhofer IPA geprüften und zertifizierten Icotek-Kabeldurchführungssysteme für den Reinraum sind für Klasse 1 gemäß DIN EN ISO14644-1:2015 geeignet und zertifiziert. In der Klasse 1 werden die höchsten Anforderungen gestellt. Die Reinraumtauglichkeit beschreibt das Emissionsverhalten von Partikeln. Die Partikelfreisetzung muss in Reinräumen so gering wie möglich gehalten werden. Die in gewöhnlicher Umgebungsluft befindlichen Partikel können Produkte der



Bild: Icotek GmbH

Branchen wie z.B. der Halbleiter- und Chipindustrie, der Pharma- und der Lebensmittelindustrie beschädigen, zerstören oder kontaminieren. Durch den Einsatz spezieller und geeigneter Werkstoffe bei der Herstellung der Kabeleinführungssysteme ist

ein extrem geringes Ausgasungsverhalten nach DIN EN ISO14644-8:2013-06 sichergestellt. Die Kabeleinführungssysteme sind – ausführungsabhängig – bis IP68 zertifiziert, FDA-konform, UL Type 12/4X zertifiziert und für verschiedenste Anwendungen geeignet.

## Typ-1-Ableiter mit Vorsicherung

Raycap erweitert seine Produktlinie von 2-in-1-Überspannungsschutzeinrichtungen. Der neue Typ-1-Ableiter ProTec T1SF besitzt eine integrierte Vorsicherung. Die Selektivität der Sicherung spielt eine untergeordnete Rolle, da das Produkt bereits richtig konfiguriert ist. Der Wegfall der zusätzlichen Verkabelung zur Sicherung hat auch einen Sicherheitsaspekt: Weniger Kabelstrecke bedeutet ein niedrigeres Schutzpegel (UP). Der Überspannungsschutz gewährleistet eine sichere thermische Fehlerstromabschaltung in Netzen mit prospektiven Strömen von 300 bis zu 75.000A. Ein koordinierter thermischer Trennschalter sorgt für die Abschaltung bei niedrigen Fehlerströmen (kleiner als 300A) und erweitert die kontinuierliche Fehlerauslösecharakteristik auf bis zu 1A. Das Gerät passt dabei in jeden DIN43880 Standard-Schaltschrank. Sollte es zu einem Ausfall der Sicherung kommen, schaltet sich der Überspannungsschutz ab und meldet dies anhand eines roten Meldefensters.

## Zuverlässiger Schutz der Bahninfrastruktur



Bild: Dehn SE + Co KG

Zuverlässige Systeme sind für die Infrastruktur der Bahn und nicht zuletzt für die Streckensicherheit wesentlich. Die DB-Richtlinie Ril 819.0808 fordert Überspannungsschutz für alle sig-

naltechnischen Anlagen in der Leit- und Sicherungstechnik. Der modulare Überspannungsableiter Blitzductorconnect entspricht diesen Anforderungen. Er schützt richtlinienkonform auf 6mm Baubreite verbunden mit seiner einfachen Fernüberwachung die Leit- und Sicherungstechnik im Bahnumfeld und sorgt so für hohe Verfügbarkeit von Systemen wie Stellwerke, Bahnübergänge, elektrisch ortsgestellte Weichen oder Telekommunikationsanlagen. Alle Leitungsanschlüsse des Überspannungsableiters sind vibrations sicher in Push-in-Klemmentchnik ausgeführt. Der Anschluss der Leiter ist damit ohne Verwendung von Werkzeugen möglich. Bei der Wartung der modularen Ableiter wird lediglich das Modul ausgetauscht. Das Signal ist über das Basisteil weiter verfügbar. Auch bei Überlast bleibt so der Signalkreis aktiv und wird nicht unterbrochen. Die überlasteten Komponenten werden rückwirkungsfrei aus dem Signalkreis getrennt.

## Kabelverschraubung mit großem Klemmbereich

Eine neuartige Kabelverschraubung mit einem besonderen Dichteinsatz und großen Klemmbereich hat die Kaiser Gruppe auf den Markt gebracht: Die von der Schweizer Tochtergesellschaft Agro entwickelte Progress Multilayer ist vor dem Hintergrund konzipiert worden, dass die Herstellung von Kabelbäumen vermehrt ausgelagert und die Verkabelung beispielsweise von Antriebssystemen und Umformern durch externe Kabelkonfektionäre ausgeführt wird. Dabei kommen oft unterschiedliche Kabel zum Einsatz, so dass bei der Installation der Kabelbäume eine große Flexibilität gefordert ist. An diesem Punkt setzt die neue Kabelverschraubung an, die mit ihrem vierteiligen Dichteinsatz für hohe Montageflexibilität sorgt. So können verschiedene Kabel mit unterschiedlichen Durchmesser durch die Verschraubung geführt werden. Beispielsweise lassen sich durch eine Progress Multilayer mit Anschlussgewinde M20 Kabel in den Durchmessern von 3,5 bis 15mm führen. Ein geschlitzter Dichteinsatz erlaubt dabei eine schnelle Montage auch bei vorkonfektionierten Kabeln und macht diese Verschraubung universell einsetzbar. So muss pro Anschlussgewinde nur noch eine Art der Kabelverschraubung



Bild: Kaiser GmbH &amp; Co KG

bevorratet werden. Der Dichteinsatz bietet einen großen Klemmbereich und verfügt über einen integrierten Staubschutz für die Kabelverschraubung.

### Impressum

**Verlag** TeDo Verlag GmbH  
Postfach 2140 – D-35009 Marburg  
Tel.: +49 6421 3086-0 | Fax: -380  
www.tedo-verlag.de

**Verleger** Dipl.-Statist. B. Al-Scheikly (V.i.S.d.P.)  
**Herausgeber** Kai Binder (-139)  
**Redaktion** Jürgen Wirtz (Chefredakteur, -226)

**Anzeigen** Markus Lehnert (-594)  
Es gilt die Preisliste 1/2021.  
**Grafik** Kathrin Hoß (-441)